

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国会议

5 September 2022
Chinese
Original: Spanish

第二十届会议

2022年11月21日至25日，日内瓦

临时议程项目12

审议根据第5条提出的请求

根据《公约》第5条请求延长完成销毁杀伤人员地雷的期限

内容提要

阿根廷提交

1. 阿根廷共和国政府请求将完成期限从2023年3月1日(阿根廷共和国根据《公约》第5条完成销毁地雷的最后期限)延长至2026年3月1日，阿根廷共和国坚决打算完成人道主义排雷工作，销毁马尔维纳斯群岛埋设的杀伤人员地雷，这是阿根廷国土上唯一受到此类武器影响的地区，但因英国非法占领，阿根廷共和国实际上无法进入该地区。
2. 马尔维纳斯群岛独特的殖民状况反映在阿根廷共和国1999年9月14日批准《渥太华公约》时所做的解释性声明之中，该声明至今没有改变，是我国根据《公约》第5条获得延期请求的主要依据。解释性声明内容如下：

“阿根廷共和国宣布在其领土即马尔维纳斯群岛上存在杀伤人员地雷。在其根据联合国大会关于‘协助扫雷’的第48/7号、第49/215号、第50/82号及第51/149号决议提供资料时，已提请联合国秘书长注意此情况。因大不列颠及北爱尔兰联合王国目前非法占领阿根廷的这部分领土，阿根廷共和国实际上无法进入马尔维纳斯群岛上埋设杀伤人员地雷的区域，故而无法履行其根据本公约承担的义务。联合国大会承认马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛存在主权争端，敦促阿根廷共和国和大不列颠及北爱尔兰共和国继续谈判，以便在联合国秘书长的斡旋下，尽快为这一争端找到和平、持久的解决办法。秘书长将向大会报告取得的进展情况。非殖民化特别委员会对此问题持相同立场，每年都通过一项决议，声明为结束殖民状况，必须以和平谈判的方式永久性地解决这一主权争端，并请两国政府为此目的恢复谈判。最近一项此类决议于1999年7月1日通过。阿根廷共和国重申其对马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及其邻近海域的主权权利，以上区域构成其国土不可分割的一部分。”



3. 正如解释性声明所言，联合国大会在关于马尔维纳斯群岛问题的第2065(XX)、3160(XXVIII)、31/49、37/9、38/12、39/6、40/21、41/40、42/19 和43/25 号决议中承认，阿根廷共和国和大不列颠及北爱尔兰联合王国对马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及邻近海域的主权存在争议。
4. 非殖民化特别委员会每年就同一问题通过一项内容与上述决议相似的决议，最近一项决议是在2021年6月24日以协商一致方式通过的。
5. 尽管联合国以及其他国际和区域论坛一再呼吁继续进行主权问题谈判，但联合王国对国际社会的呼吁始终不予理会。
6. 阿根廷共和国重申，马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及邻近海域是阿根廷领土的一部分，自1833年以来被联合王国非法占领；联合国承认这些地方存在主权争端，并将马尔维纳斯的问题视为一个涉及非殖民化的特殊问题。因此，阿根廷共和国反对联合王国在存在主权争端的这一地区开展的一切单边活动，也无法核实这类单边活动。
7. 另一方面，阿根廷共和国遗憾地指出，联合王国坚持开展排雷方面的单边行动，而阿根廷共和国和联合王国2001年10月11日和2006年8月3日在主权模式下签署了《换文协定》，旨在就清除马尔维纳斯群岛上杀伤人员地雷和雷区的未爆炸弹药问题进行可行性研究。研究的《最后报告》获得了两国政府批准，并由两国分别提交2007年11月举行的缔约国第八届会议。尽管如此，联合王国在提交该报告后，于2009年宣布该国已开始单边排雷行动，该行动没有阿根廷方面的参与。
8. 就此问题，阿根廷共和国认为，在涉及主权争端的领土导致排雷过程出现困难，且联合国也承认该问题的情况下，为了更快和更有效地实现排雷，优先考虑合作以及与排雷过程有关任务的技术及人道主义方面至关重要。
9. 阿根廷共和国政府在2009年10月1日提出延期请求时亦提交了在延期的10年内在争端地区执行第5条的简要计划，前提是两国就清除杀伤人员地雷达成一项协议。
10. 2019年3月，阿根廷请求将上述期限延长至2020年3月1日至2023年3月1日之间，并在这种情况下向联合王国提议根据主权模式、本着严格的人道主义目的，联合开展马尔维纳斯群岛的排雷工作。这一提议遭到拒绝。2020年，阿根廷再次向联合王国提议联合完成排雷进程，并表示愿意为两国制定一种有助于推进该问题的适当模式。联合王国也拒绝了这项提议。
11. 考虑到阿根廷继续被阻止进入马尔维纳斯群岛以履行《公约》规定的义务，而且我国无法核实或认可英国开展的单边排雷任务，因此请求批准阿根廷共和国提出的延期三年的请求，以便我国能够继续履行作为《公约》缔约国承担的义务。